



KONICA MINOLTA

The essentials of imaging

OFFERING  
THE SKILLS  
TO WIN



# **bizhub 601 i bizhub 751**

Wydajny druk czarno-biały



**Systemy biurowe bizhub 601 i 751**



# Klucz do wydajnego drukowania

Konica Minolta bizhub 601 i bizhub 751 to dwa szybkie urządzenia wielofunkcyjne, które idealnie zaspokoja potrzeby centralnych działów reprodukcji i intensywnie drukujących biur. Cechuje je najwyższa wydajność, duża elastyczność i pełna niezawodność. Oba urządzenia wykorzystują najnowsze rozwiązania techniczne firmy Konica Minolta do wszechstronnego i elastycznego druku.

- Prędkość pracy urządzeń bizhub 601 i 751, wynosi odpowiednio 60 i 75 czarno-białych stron na minutę, co umożliwi wydajny druk i sprawne przygotowanie dużej liczby wydruków lub kopii. Szeroka gama nośników i różnorodne sposoby wykańczania sprawiają, że oba modele idealnie nadają się jako uzupełnienie sprzętu już pracującego w biurach i centralnych działach reprodukcji.
- Zastosowanie tonera Simitri w bizhub 601/751 gwarantuje znakomitą jakość obrazu. Opracowany przez firmę Konica Minolta zaawansowany technicznie polimeryzowany toner Simitri umożliwia utrwalanie w niższych temperaturach, co obniża zużycie energii i chroni środowisko naturalne.
- Bizhub 601/751 sprawdzą się wszędzie, gdzie przekazywane są informacje – gotowe do drukowania, kopiowania, skanowania i faksowania realizują zada-

nia w niezwykle wygodny dla użytkownika sposób. Dostępny jako wyposażenie dodatkowe kontroler Emperon gwarantuje pełną współpracę z sieciami transmisji danych i łatwą integrację z każdą infrastrukturą IT. Również zastosowanie nowoczesnych rozwiązań projektowych Konica Minolta InfoLine i wykorzystanie do sterowania dużego panelu dotykowego będzie docenione przez wymagających użytkowników urządzeń z rodziny bizhub.

- Użytkownicy bizhub 601/751 korzystają ze wszystkich zalet strategii „z nami osiągniesz sukces” realizowanej przez firmę Konica Minolta. Oba urządzenia wyposażono w rozbudowane funkcje komunikacyjne, najnowocześniejsze rozwiązania techniczne i zaawansowane aplikacje. Również oba urządzenia zapewniają jakość wyższą niż typowa w ich kategorii, przy jednoczesnym obniżeniu uciążliwości dla środowiska.

## → Opcje przepływu ininformacji





# Centralne zarządzanie urządzeniami

Dzięki korzystaniu z imponującego zestawu narzędzi do administrowania i zarządzania dostarczanego przez firmę Konica Minolta, administratorzy i użytkownicy zyskują czas, elastyczność i niezależność. Urządzenia wyjściowe pracują płynniej, co znacznie zwiększa ogólną wydajność centralnego działu reprodukcji lub biura.



## → PS Data Administrator

Upraszczając zarządzanie kontami i danymi, oprogramowanie PageScope Data Administrator umożliwia wygodne pobieranie danych użytkowników ze zgodnego z LDAP serwera e-mail, a także kopiowanie danych (np. książek adresowych i danych, które służą do uwierzytelniania) z jednego urządzenia na inne.

## → PageScope Enterprise Suite

Ten efektywny pakiet oprogramowania umożliwia administratorom kompletne monitorowanie i zarządzanie, dając pełny dostęp do wszystkich informacji o użytkownikach i urządzeniach za pośrednictwem centralnego serwera. Pakiet PageScope Enterprise Suite zawiera następujące moduły:

- **PageScope Net Care Device Manager** do centralnego wdrażania konfiguracji systemu sieciowego i centralnego monitorowania statusu
- **PageScope Authentication Manager** do centralnego zarządzania bazą danych użytkowników i ich uprawnieniami
- **PageScope Account Manager** do centralnego gromadzenia szczegółowych odczytów liczników i wynikającej z nich kalkulacji kosztów
- The **PageScope MyPanel Manager** do indywidualnego tworzenia centralnych profili użytkowników, spersonalizowanych książek adresowych i miejsc przeznaczenia zeskanowanych dokumentów

## → Konfiguracje

## → Bezpieczeństwo i kontrola dostępu

Uwierzytelnianie ogranicza dostęp do urządzenia lub do określonych jego funkcji dla konkretnych osób lub grup osób przy wykorzystaniu autoryzacji na podstawie układu naczyń krwionośnych w palcu lub z wykorzystaniem terminala kart zbliżeniowych. Urządzenia bizhub 601/751 wyposażono w rozbudowane zabezpieczenia spełniające wymagania ISO 15408 EAL3.

## → CS Remote Care

Aplikacja CS Remote Care gwarantuje zapobiegawcze i elastyczne wsparcie serwisowe. Ta aplikacja do zdalnego monitorowania zapewnia płynną pracę urządzeń 601/751, ograniczając przerwy w pracy i zwiększając dostępność systemów. Wszystkie istotne informacje o urządzeniach są automatycznie przesyłane bezpośrednio do serwisu firmy Konica Minolta bez udziału użytkownika.

## → Schematy workflow dostosowane do potrzeb

Unikatowa technologia otwartego interfejsu API dla urządzeń bizhub firmy Konica Minolta oferuje jednolitą platformę sprawnej integracji z oprogramowaniem innych producentów. Umożliwia to szybkie i łatwe tworzenie schematów workflow do specyficznego zastosowań.



**bizhub 601**  
**bizhub 751**





# Pełna gotowość do wydajnej pracy...

Prawdziwie wielofunkcyjne urządzenia bizhub 601 i bizhub 751 radzą sobie w każdej sytuacji – zarówno jako centralne urządzenia produkcyjne w biurze korporacji, jak i wysokładowe urządzenia do druku czarno-białego w centralnym/ wewnętrznym dziale reprodukcji.

## ...w biurze

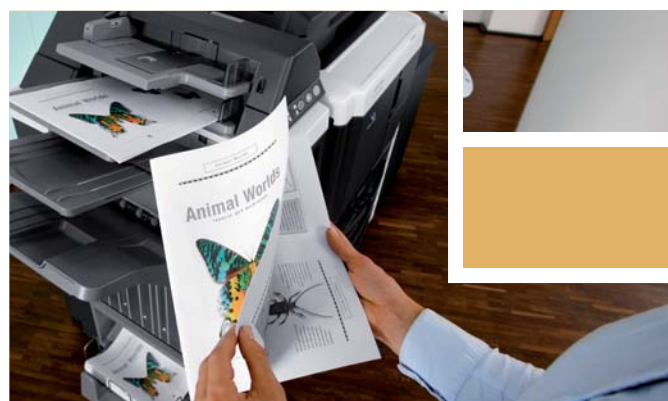
Te urządzenia, całkowicie przygotowane do zaspokajania wszystkich potrzeb dużych biur i działów firm w zakresie druku czarno-białego, robią wrażenie dzięki rozbudowanej funkcjonalności i dużej elastyczności.

### ➔ Wydajne drukowanie i kopiowanie

Drukowanie i kopiowanie za pomocą bizhub 601/751 jest proste i wydajne. Dzięki specjalnym funkcjom użytkownicy mogą wykazywać większą kreatywność i utrwalac swoje prace na różnicowanych nośnikach. Również jako koparki urządzenia bizhub 601/751 zapewniają pełny komfort użytkownika, automatycznie wybierając właściwy format papieru i podajnik. Specjalne funkcje zwiększają wygodę obsługi, na przykład dokumenty oryginalne o różnych rozmiarach są przetwarzane automatycznie i powielane zgodnie z życzeniami użytkownika.

### ➔ Rozbudowane funkcje skrzynek

Zastosowane przez Konica Minolta metody zarządzania skrzynkami użytkowników zapewniają niezwykle efektywne przechowywanie informacji na dysku twardym urządzeń bizhub 601/751 oraz zarządzanie nimi, umożliwiając na przykład udostępnianie innym użytkownikom dostęp do skanowanych, drukowanych, kopiowanych i przesyłanych faksom dokumentów. Można założyć do 1000 skrzynek użytkowników z elastycznymi prawami



dostępu. Skrzynki mogą być definiowane jako publiczne, przeznaczone do użytkowania przez grupę lub prywatne.

### ➔ Wydajne faksowanie i skanowanie

Skanowanie jest obecnie integralną częścią komunikacji w środowiskach biurowych, ponieważ upraszcza rozpowszechnianie i udostępnianie informacji. Urządzenia bizhub 601 oraz bizhub 751 umożliwiają szybkie skanowanie do załącznika wiadomości e-mail, lokalizacji FTP, SMB i skrzynki użytkownika. Dostępne formaty zeskanowanych obrazów to wielostronicowe dokumenty PDF, XPS i TIFF. Dostępne jest również skanowanie zgodne ze standardem TWAIN.

W wielu sytuacjach komunikacja za pośrednictwem faksu jest wciąż najbardziej efektywna. Dlatego też urządzenia bizhub 601/751 wyposażono w rozbudowaną obsługę transmisji faksowych z takimi funkcjami, jak Digital Fax i Digital Store, Internet Fax oraz IP Fax. Różne funkcje zabezpieczające zapewniają wysoką poufność transmisji faksowych.



# ...w centralnym dziale reprodukcji

Urządzenia w centralnych działach obsługi muszą być bardzo sprawne. Drukarki bizhub 601/751, zainstalowane w działach reprodukcji pracujących z maksymalną wydajnością, pomogą w pokonaniu wszelkich ograniczeń.

## → Druk zaawansowany technicznie

Dzięki zastosowaniu nowoczesnego kontrolera Emperon uzyskano imponującą funkcjonalność drukowania, ze szczególnym uwzględnieniem całkowicie zautomatyzowanego przygotowywania dokumentów. Obszerny zestaw funkcji specjalnych zwiększa ogólną elastyczność drukowania i kreatywność użytkowników. Definiowanie indywidualnych ustawień dla poszczególnych stron umożliwia drukowanie tego samego zadania na różnych nośnikach.

## → Elastyczność w zakresie wykańczania

Bogatą funkcjonalność bizhub 601/751 uzupełnia szeroki wybór funkcji wykańczania. Takie funkcje, jak poddruk, łączenie druku jednostronnego i dwustronnego, łączenie różnych nośników, drukowanie okładek i przekładek, drukowanie arkuszy rozpoczynających rozdziały i plakatów, niezwykle ułatwiają przygotowywanie sprawozdań, instrukcji, ulotek i innych wydruków. Dostępny jako opcja moduł wykańczania broszur umożliwia produkcję broszur ze złożonych na pół i zszytych na środku arkuszy w trybie online oraz offline. Wykańczanie może obejmować również automatyczne zszywanie i dziurkowanie – niezwykle przydatne w przypadku instrukcji obsługi, sprawozdań i rozbudowanej dokumentacji. Automatyczne składanie typu Z i składanie listowe skraca czas przygotowywania faktur, materiałów reklamowych i innych listów. Zastosowanie modułu do obsługi wkładek umożliwia jednoprzebiegowe przygotowywanie zaawansowanych technicznie publikacji zawierających, np. kolorowe okładki – wstępnie zadrukowane (w kolorze) materiały mogą być automatycznie dodawane do drukowanych publikacji.

## → Profesjonalna obsługa nośników

Urządzenia bizhub 601/751 mogą korzystać z wielu rodzajów papieru, a pojemność podajników, sięgająca do 7600 arkuszy, gwarantuje gotowość do ciągłego drukowania wysokich nakładów. Wykorzystanie maksymalnej liczby (6) źródeł papieru umożliwia łączenie



nawet sześciu różnych rodzajów nośników w ramach jednego zadania drukowania. Urządzenia drukują na papierze w formatach od A6 do A3+ i gramaturze do 200 g/m<sup>2</sup>. Możliwość uzupełniania papieru i tonera w trakcie pracy urządzenia ogranicza przestoje do minimum.

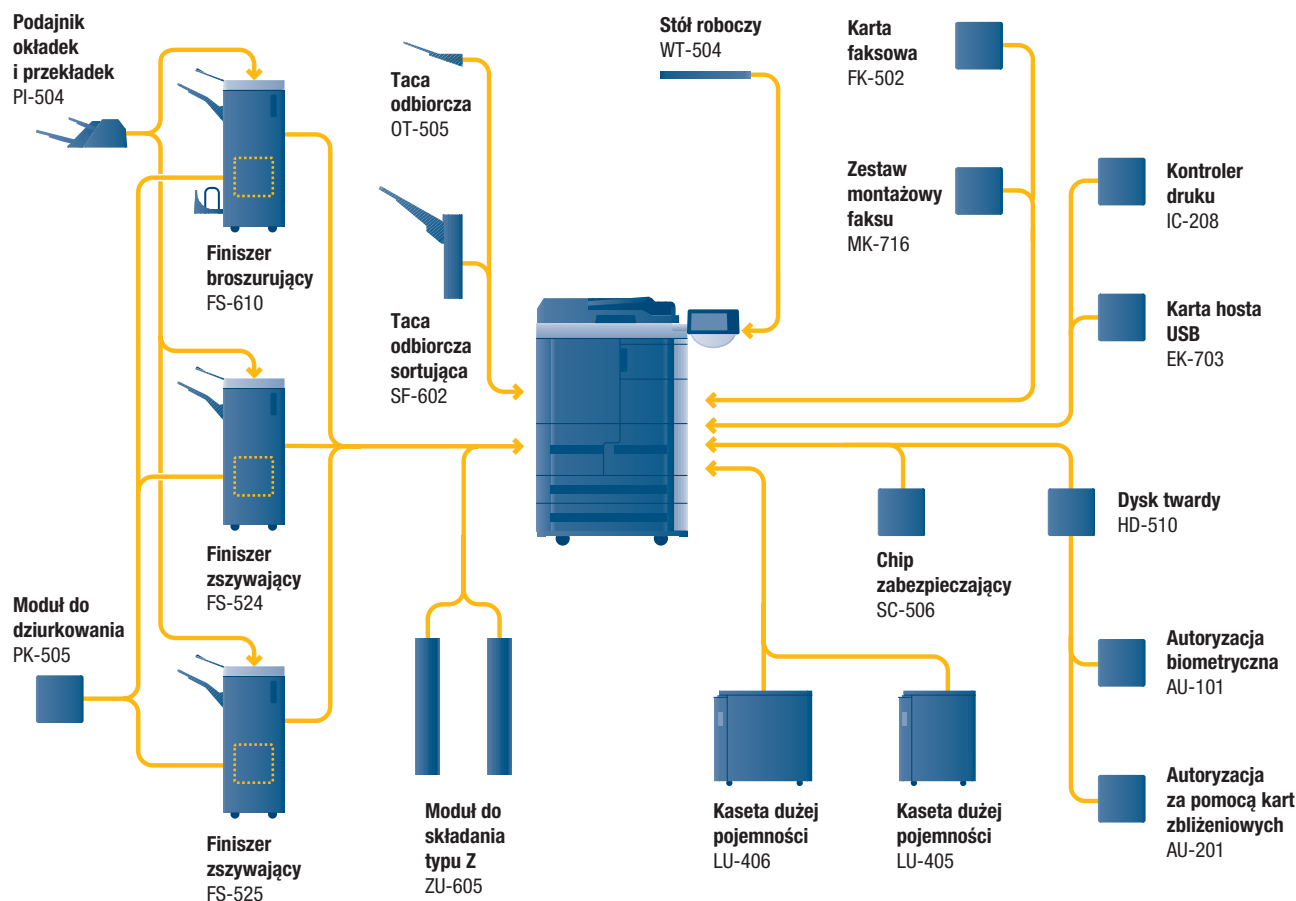


## Drukowanie kodów kreskowych

Niezbędna aplikacja dla każdej firmy, która musi szybko przetwarzać złożone informacje. Drukowanie kodów kreskowych za pomocą modułu BENS upraszcza schematy workflow, umożliwiając firmom etykietowanie. Dzięki zastosowaniu BENS, prosta i łatwa w obsłudze metoda drukowania kodów kreskowych jest dostępna również w urządzeniach bizhub 601/751.

**Wyjątkowa użyteczność urządzeń bizhub 601/751 wynika z połączenia wydajności z pełną niezawodnością i elastycznym wykonywaniem zróżnicowanych zadań. Gwarantuje to płynne, łatwe i szybkie wykonanie każdego zlecenia. Firmy, w których występuje intensywny przepływ towarów i towarzyszące im problemy logistyczne, wykorzystują drukowanie kodów kreskowych do uproszczenia i usprawnienia swojej działalności.**

## → Schemat i opisy dostępnych opcji



**Moduł główny bizhub 601**  
**Moduł główny bizhub 751**

Urządzenia wyjściowe o wysokiej wydajności 60/75 str./min (w czerni) wyposażone w automatyczny podajnik dokumentów pojemności 100 arkuszy, standardowa pojemność 3600 arkuszy papieru (A5-A3+, 50-200 g/m<sup>2</sup>), 1 GB pamięci i karta sieciowa 1000-Base-T Ethernet

<b>Moduł wykańczania broszur FS-610</b>	Broszury z 20 arkuszy, zszywanie 50 arkuszy
<b>Podajnik okładek i przekładek PI-504</b>	Dodawanie okładek, 2 podajniki
<b>Finiszery zszywający FS-524</b>	Maks. 3200 arkuszy, zszywanie do 50 arkuszy
<b>Finiszery zszywający FS-525</b>	Maks. 3200 arkuszy, zszywanie do 100 arkuszy
<b>Moduł do składania w Z ZU-605</b>	Składanie typu Z arkuszy A4 i A3 oraz dziurkowanie
<b>Kaseta dużego pojemności LU-405</b>	Kaseta na papier formatu A4, 4000 arkuszy, 60-200 g/m <sup>2</sup>
<b>Kaseta dużego pojemności LU-406</b>	Kaseta na papier formatu A4-A3+, 4000 arkuszy, 60-200 g/m <sup>2</sup>

**Chip zabezpieczający SC-506**

Zszyfrowanie danych na dysku twardym

**Autoryzacja za pomocą kart zbliżeniowych IC-AU-201**

Czytnik kart zbliżeniowych

**Autoryzacja biometryczna AU-101**

Skaner układu naczyń krwionośnych palca

**Dysk twardy HD-510**

80 GB, obsługa skrzynek użytkowników, skanowanie XPS, i-Option, drukowanie bezpośrednie, urządzenia uwierzytelniające, i-Fax, IP-Fax, RightFax

**Dodatkowa pamięć operacyjna EM-312**

Rozszerzenie o 1 GB wymagane do działania i-Option

**Karta hosta USB EK-703**

Interfejs drukowania z/skanowania do pamięci USB

**Kontroler druku IC-208**

Drukowanie z użyciem języków PCL 5e/6 i PS3

**Zestaw montażowy faksu MK-716**

Zestaw I/F do FK-502

**Karta faksowa FK-502**

Super G3 fax

**Stół roboczy WT-504**

Do umieszczania urządzenia uwierzytelniającego

**Taca odbiorcza OT-505**

Używany zamiast modułu do wykańczania, maks. 150 arkuszy

**Taca odbiorcza sortująca SF-602**

Układa w grupy z przesunięciem (sortowanie offsetowe), maks. 1250 arkuszy

## → Opcje wykańczania



zszywanie w 2 punktach



dziurkowanie – cztery otwory



dziurkowanie – dwa otwory



wstawianie kolorowych okładek/przekładek, tworzenie broszur



mixmedia białe/kolorowe arkusze z różnych kaset



mixplex druk jedno-/dwustronny – bez przerywania pracy



Składanie listowe



broszura (składanie i zszywanie)



składanie typu Z

## → Specyfikacje techniczne

### ■ Specyfikacje koparki

Proces kopiowania	Elektrofotograficzny, laserowy
Toner	Toner polimerizowany Simitri®
Szybkość kopiowania/druku A4	Do 60 kopii na minutę (bizhub 601) Do 75 kopii na minutę (bizhub 751)
Szybkość kopiowania/druku A3	Do 35 kopii na minutę (bizhub 601) Do 43 kopii na minutę (bizhub 751)
Automatyczna praca w trybie dwustronnym A4	Do 60 kopii na minutę (bizhub 601) Do 75 kopii na minutę (bizhub 751)
Czas oczekiwania na uzyskanie pierwszej kopii/wydruku (A4)	3,3 sekundy (bizhub 601) 2,9 sekundy (bizhub 751)
Czas nagrzewania	Okolo 270 sekund (bizhub 601) Okolo 300 sekund (bizhub 751)
Rozdzielczość kopii	1200 x 600 dpi
Liczba odcieni	256
Kopiowanie wielokrotne	1-9999, możliwość wstrzymania wykonywanego zadania
Format dokumentów oryginalnych	A5-A3
Powiększenie	25-400% w odstępach co 0,1%, automat. zmiana rozmiarów
Funkcje kopiowania	Rozdział; Wstawianie okładek i stron; Kopiowanie książek; Powtarzanie obrazów; Kopia próbna; Ponowne wykonywanie zadania; Pamięć ustawień zadania; Poddruk; Stemplowanie

### ■ Specyfikacje drukarki (opcja)

Rozdzielczość drukowania	Odpowiednik 2400 x 600 dpi
Procesor kontrolera	32-bitowy Celeron-M 1 GHz
Język opisu stron	PCL5e/6; PostScript 3
Systemy operacyjne	Windows 2000/XP/XP64; Windows VISTA 32/64; Windows VISTA DPWS support; Windows Server 2000/2003/2003 x64 Macintosh 9.x/10.x Unix/Linux/Citrix
Czcionki drukarkowe	80x PCL Latin; 137x PostScript 3 Emulation Latin
Funkcje drukowania	Bezpośrednie drukowanie plików TXT, PCL, PS, TIFF, XPS*, PDF i Encrypted PDF (opcja), drukowanie z pamięci USB*, Mixplex, programowanie zadań drukowania, poddruk, znak wodny

### ■ Specyfikacje skanera

Szybkość skanowania	Do 75 stron org. na minutę (300 dpi za pomocą ADF) Do 75 stron org. na minutę (600 dpi za pomocą ADF)
Rozdzielczość skanowania	Maks.: 600 x 600 dpi
Tryby skanowania	Network TWAIN scan*; Scan-to-eMail; Scan-to-FTP; Scan-to-SMB; Scan-to-Box*; Scan-to-DPWS; Scan-to-USB; Scan-to-WebDAV
Formaty plików	PDF, TIFF, XPS*, Encrypted PDF
Zapis zeskanowanych obrazów	1000 (2000 z opcjonalnym dyskiem twardym), obsługa LDAP
Funkcje skanowania	Adnotacje (tekst/godzina/data) w plikach PDF; Do 400 zaprogramowanych zadań

### ■ Specyfikacja faksu (opcja)

Standard faksu	Super G3
Transmisja faksów	Analogowe, i-Fax*, IP-Fax*, SIP-Fax*
Rozdzielczość faksów	Maks.: 600 x 600 dpi (ultra-fine)
Kompresja faksów	MH, MR, MMR, JBIG
Modem faksowy	Transmisja z szybkością do 33,6 Kb/s
Miejsca przeznaczenia faksów	1000 (2000 z opcjonalnym dyskiem twardym)
Funkcje faksowe	Polling, ustawianie czasu wysłania faksu, odbieranie faksów na komputerze PC; odbieranie w poufnej skrzynce*, odbieranie do załącznika e-mail oraz lokalizacji FTP lub SMB

### ■ Specyfikacja skrzynek użytkowników (opcja)

Maks. liczba skrzynek	1000
Maks. liczba przechowywanych dokumentów	Do 3000 dokumentów lub 10 000 stron
Typ skrzynek użytkowników	Publiczne; osobiste (chronione hasłem lub za pomocą uwierzytelniania); grupowe (chronione za pomocą uwierzytelniania)

Typ skrzynek systemowych	Drukowanie bezpieczne; Drukowanie do zaszyfrowanych plików PDF; Odbieranie faksów; Polling faksów
Funkcjonalność skrzynek użytkowników	Ponowne drukowanie; Łączenie; Pobieranie; Wysyłanie e-mail, FTP, SMB i Fax); kopiowanie między skrzynkami

### ■ Specyfikacja systemu

Pamięć systemowa	1 GB
Wewnętrzny dysk twardy (opcja)	80 GB
Interfejs	10-Base-T/100-Base-T/1,000-Base-T Ethernet; USB 2.0 (opcja)
Protokoły sieciowe	TCP/IP; IPX/SPX; NetBEUI; AppleTalk (EtherTalk); SMB; LPD; IPP; SNMP; HTTP
Typy ramek	Ethernet 802.2; Ethernet 802.3; Ethernet II; Ethernet SNAP
Automatyczny podajnik dokumentów	Do 100 oryginałów; A5-A3; 50-200 g/m <sup>2</sup>
Format papieru	A6-A3+; specjalne formaty papieru
Gramatura papieru	50-200 g/m <sup>2</sup>
Pojemność kaset	Standardowa: 3600 arkuszy; Maks.: 7600 arkuszy
Kaseta 1	500 arkuszy; A5-A3; 60-200 g/m <sup>2</sup>
Kaseta 2	500 arkuszy; A5-A3; 60-200 g/m <sup>2</sup>
Kaseta 3	1500 arkuszy; A4; 60-200 g/m <sup>2</sup>
Kaseta 4	1000 arkuszy; A4; 60-200 g/m <sup>2</sup>
Podajnik ręczny	100 arkuszy; A6-A3+; 50-200 g/m <sup>2</sup>
Kaseta dużej pojemności (opcja)	4000 arkuszy; A4; 60-200 g/m <sup>2</sup>
Kaseta dużej pojemności (opcja)	4000 arkuszy; A4-A3+; 60-200 g/m <sup>2</sup>
Automatyczny druk dwustronny	A5-A3+; 60-200 g/m <sup>2</sup>
Tryby wykańczania (opcje)	Sortowanie z przesunięciem wydruków, grupowanie, sortowanie, zszywanie, dziurkowanie, składanie na środku, broszura, składanie listowe, składanie w Z
Pojemność odbiorcza (z finiszerm)	Maks. 3200 arkuszy
Pojemność odbiorcza (bez finiszera)	Maks. 150 arkuszy
Maksymalna liczba zszywanych arkuszy	Do 100
Wydajność tonera	55 000
Zużycie energii elektrycznej	220-240 V / 50-60 Hz; Poniżej 2 KW (system)
Wymiary urządzenia (sz. x dł. x wys., mm)	886 x 859 x 1140
Waga	Okolo 224 kg

### ■ Funkcje systemowe

Bezpieczeństwo	ISO15408 EAL3 (w trakcie oceny); filtrowanie adresów IP i blokowanie portów; komunikacja sieciowa z wykorzystaniem protokołów SSL2, SSL3 i TSL1.0; obsługa IPsec; Uwierzytelnianie użytkowników; Rejestr uwierzytelniania; Bezpieczne drukowanie; Nadpisywanie zawartości dysku twardego (8 standardowych typów); Szyfrowanie dysku twardego (opcja); Automatyczne usuwanie danych z pamięci; Odbieranie faksów poufnych; Szyfrowanie danych użytkownika drukarki
Ewidencjonowanie	Do 1000 kont użytkowników; obsługa Active Directory (nazwa użytkownika + hasło); definiowanie dostępu użytkowników do funkcji; autoryzacja biometryczna na podstawie układu linii papilarnych palca (opcja); czytnik kart zbliżeniowych (opcja)
Oprogramowanie	PageScope Net Care; PageScope Data Administrator; PageScope Box Operator; PageScope Workware (wersja próbna); Direct Print Utility; Print Status Notifier; Log Management Utility; Driver Packaging Utility

\* Z opcjonalnym dyskiem twardym



KONICA MINOLTA

Simitri



CITRIX



- Wszystkie specyfikacje pojemności, mierzonej liczbą arkuszy, dotyczą papieru o formacie A4 i gramaturze 80 g/m<sup>2</sup>.
- Wszystkie specyfikacje prędkości skanowania, kopiowania lub drukowania dotyczą papieru o formacie A4, który jest skanowany, kopiowany lub zadrukowywany w poprzek, w trybie jednostronnym na wielu arkuszach.
- Obsługa i dostępność podanych specyfikacji i funkcji jest uzależniona od systemów operacyjnych, aplikacji, protokołów sieciowych, a także konfiguracji sieci i systemów komputerowych.
- Podana przewidywana wydajność materiałów eksploatacyjnych do drukarki zakłada drukowanie w określonych warunkach roboczych, takich jak pokrycie drukiem określonego formatu papieru (5% pokrycie formatu A4).
- Rzeczywiste zużycie materiałów eksploatacyjnych będzie się zmieniać w zależności od intensywności ich wykorzystywania oraz innych parametrów drukowania, takich jak pokrycie i rozmiary stron, typ nośnika, drukowanie ciągłe lub przerywane, temperatura i wilgotność otoczenia.
- Na niektórych ilustracjach produktom mogą towarzyszyć dodatkowe akcesoria.
- Specyfikacje i akcesoria opierają się na informacjach dostępnych w czasie druku i mogą ulec zmianie bez powiadomienia.
- Firma Konica Minolta nie gwarantuje bezbłędności podawanych cen i specyfikacji.
- Microsoft, Windows oraz logo Windows są znakami handlowymi lub zastrzeżonymi znakami handlowymi firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych oraz w innych krajach.
- Wszelkie inne nazwy marek i produktów mogą być zastrzeżonymi znakami handlowymi lub znakami handlowymi, które należą do odpowiednich właścicieli, co niniejszym zostaje uznane.

Państwa partner w dziedzinie rozwiązań biznesowych Konica:



**Konica Minolta**  
**Business Solutions Polska sp. z o.o.**  
ul. Muszkieterów 15  
02-273 Warszawa  
Tel.: + 48 (22) 560 33 00  
Fax: + 48 (22) 560 33 03  
[www.konicaminolta.pl](http://www.konicaminolta.pl)

